

タイム研究会は「豊かさ」というまことに素晴らしい今年のテーマを選びましたね。殆どの人は豊かさや恵みの数々を当然のように受け取っています。また、豊かさは抽象的な話になりがちです。実は、豊かさとは何かを、定義し、考え、それらを書き上げるのが大変な作業だと自分でやってみて分かりました。我々は欲しいもの殆どを、既に持っているか、手に入れられるのですが、それをビジュアライズして、そのために努力しなければなりません。どんな豊かさを自分は持っているか、或いは欲しいのか・・・成功裏に手に入れるには計画が必要です。

ウェブスター辞典には豊かさ(riches)について定義して「価値ある物の数々、大金、富と数々の所有物」とあります。旧約聖書では富(wealth)を召使の人数と一人の男が持つ妻の人数で評価していました。そして、豊かさは家畜小屋のサイズと数、所有する土地、権力による地位等で決められました。

新約聖書では、イエスは、富を測るものとして、行われた行為、友情、長生きした人生等、とあります。物質的な所有には殆ど価値を置いていません。聖書には、「金持ちが天国に入るのは駱駝が針の目を通るより難しい。」と書いてあります。この新約聖書の節は説明する為の事実に基づくものか或いは大げさなのでしょうか？

トマス・ジェファースンは独立宣言で書いています「人は生きる権利、自由、幸福を追求する権利を有する事を保障されるべきだ」と。その意味は、我々にはこれらの恩恵を追求する権利はある。しかしそれらの為に励み働かなければならない。生まれがどうであろうとも自分自身のゴールを達成する事、生まれた環境に関係なく成功を達成する事等々は恵みとして必ず数えられるべきだということなのです。

The time society has a great theme for the coming year... Riches. Most of us take the riches and blessings we have for granted.... We often talk about them in an abstract way. I have found it a great exercise to identify, think about, and commit these thoughts to paper. You can have or acquire most anything you want... but you must visualize and work for it. What riches do we have or want... we need a plan to be successful.

Webster's Dictionary describes riches as valuable possessions, much money, wealth and property. The Old Testament of our bible measured wealth by the number of servants and wives a man possessed. Riches were defined by the size and number of barns, land owned, positions of power.

In the New Testament, Jesus introduces the measurement of wealth by deeds performed... friendships made...life lived. Very little credit is given to material possessions. It is written that it is harder for a wealthy man to enter heaven than it is for a camel to pass through the eye of a needle. Is this verse factual or hyperbole to illustrate a point?

Thomas Jefferson wrote in the Declaration of Independence that people should be guaranteed the rights to life, liberty, and the pursuit of happiness. Jefferson meant that we have the right to pursue these benefits, but the people must earn and work for them. To be born into a free society where it is possible to pursue our own goals... to achieve success regardless of the circumstances into which you are born must surely be counted as a blessing.

今日の世界では、我々の殆どが「豊かさ」を物の所有の定義で考えています。金、所有地、家等々、それらは自分で稼ぐか、相続するか、自分の生きている時に入手するかなのです。しかし金と物の所有が人生の旅における幸福を保証するものではないのです。人生の旅はチェスのゲームのようなものです。ゲームの終わりにはキング（王）もポーン（歩）の両方共に、同じ箱に投げ入れられるのですから。

この世の人生が終わった天国での約束された豊かさとは何なのでしょう？ イエスは大邸宅とかその他の豊かさについて語っています。しかしそれらが何なのか分かりませんし、推測する事は出来ないのです。世界中の全ての富によっても我々が共に分かち合い助け合う事を学ばねば我々は幸せになる事が出来ません。

富と財産はどのように使うかによっては恵みにもなり、呪いにもなるのです。各自が何が喜びになり何が成功する考え方なのかを決めなければなりません。自分の人生を考え、そして何を自分が豊かさと考えただろうと思った時、結論としてこのようになったのです。結論として到達したことは、私が得たいと夢見る権利があると思っていたよりも、はるかに多くの豊かさを得たと言うことです。どのようにしてそれらを得たか、その数々の豊かさを数えて見ました。つまり、それらが自分にとってどのような意味があるか、そしてどのように使い、人生の旅路において喜びを与えてくれたかについて考えてみたのです。

神が我々に10本の指を下さったので、私に最も喜びを与えてくれた10の豊かさについて探ってみようと思います。その豊かさを以下にリスト・アップしますが、重要性の順序ではなく、関連のある順番で取り上げてみます。

In today's world, most of us think of riches in terms of material possessions: money, property, homes etc. we earn, inherit or acquire in our lifetime. But money and material possessions don't guarantee happiness in our life journey. And at the end of journey... they have no value... you can't take it with you. Life's journey is like a chess game... at end of the game the king and pawn both get put back in the same box.

What are the riches promised in heaven after our life journey has ended? Jesus talks of mansions and other riches... yet we do not know and cannot fathom what they are. All the riches in the world cannot make us happy unless we learn to share and help others.

Wealth and riches can be a blessing, or a curse, depending on how we use them. Each of us must define riches as to what pleases us and defines our idea of success. As I thought about my life and what I considered were riches in my life... I came to the conclusion that I acquired far more riches than I could have imagined I had a right to dream of acquiring. I thought about how I acquired and measured my riches... what they meant to me and how I used them to give me pleasure in my life journey.

I decided that since God gave us ten fingers... we should search for the 10 riches that give us the most pleasure. I list my riches... not in order of importance... but how they relate to each other.

## 1. 私の信仰と私の神

自分の人生で一番祝福されていたことは、神を信じる愛情深い家族の中に生まれ洗礼を受け堅信礼を授けられたことです。私が自ら神を見つけ出さずに済んだのです。ただ、見て、信じて、自分の若いときに教えられたとおりに従うだけでした。人生の豊かさのなかで、祈り、許し、心の平安、それに物事をはっきり見えるようにし、我々の夢を達成する能力は、どんな他の豊かさとも較べられないものなのです。どんなにお金を積んでも、祈りによってもたらされるパワーは買えないのです。

## 2. 家族、妻と子供

神は人を造られ、男と女を創造された。男女二人の分かち合う愛を通じて、喜びを与え、また受け取るように造られているのです。これは人生の旅で到達できるところの愛で、神の愛の次に最も豊かな祝福なのです。我々は其の愛の中から生まれた子供達と生き続けるのです。私は最初の愛する妻との間に3人の子供に恵まれました。そして、彼らの人生の生き様を誇りに思っています。前の妻が癌で亡くなった時、私の人生は終わったと思ったのですが、良き再婚ができたのです。一人の男がこのように素晴らしい祝福を受けられるとは不思議です。再婚した我々二人には共通の子供達、孫達、そして今は我々二人を愛してくれ、又我々二人も愛している曾孫達もいるのです。

## 3. 金、富及び所有物

金で幸福は買えませんが、何かを買う時には便利です・・・賢く金を使えば生活に喜びをもたらす祝福にもなります。また、家族に成功とより良い生活をもたらす事が出来ます。他の人々を助けるほど十分な金と資産に恵まれている人たちは、出来る事をする事で真の満足を見出す事が出来るのです。欲しいものを殆ど手に入れる事が出来ることは人生をより楽しめるものにするのです。

## 1. My religion and my God.

The most basic blessing in my life is that I was born into a loving family, was baptized and confirmed. I did not have to find God... only observe, believe, and follow what I was taught in my youth. No other riches in my life can begin to compare to the riches one can achieve in prayer... forgiveness... peace of mind, and the ability to visualize and achieve our dreams. My religion has given me the rules to live by... to find true happiness and success. No amount of money can buy the power that prayer can bring to our life.

## 2. Family wife and children.

God created us Man and Woman. We are designed to give and receive pleasure through the love two people share. It is the richest blessing, next to the love of God, we can achieve in our life journey. We live on in the children born of that love. I have three children born to my first love and I am proud of the lives they live. When I lost my first wife to cancer, I thought my life was over... but I married well again... how blessed can one man be? Together we have children, grandchildren, and now great-grandchildren who love us and who we love in return.

## 3. Money, wealth and possessions.

Money can't buy happiness but it does come in handy when you want to buy something... If used wisely it can be a blessing to provide us with the pleasures of life. It can help us achieve success and provide a better life for our families. Those of us who are abundantly blessed and have sufficient resources to help others can find real satisfaction with the good we can do. To be able to have most anything we want can make life more enjoyable.

#### 4. 健康な身体と健全な心

健康な身体と健全な心を持つ人は豊かに祝福されます。余り努力しなくても人生で欲しいもの殆どを手に入れられ、そしてその成功を楽しめます。両親や先祖から受け継いだ良い遺伝子はお金では買えない贈り物です。

#### 5. 知識とその使い方

良い教育は金では買えません。しかし全ての人は知る必要のあることの全てを、本、情報システム、それに他の人々から学べるのです。情報が知識になるのは、どうやって使うかを習うときです。その情報を使って、良い生活をする為に、欲しい、或いは必要な資産と富をいくらでも稼ぐ事が出来るのです。一度身につけば、知識は決して失われませんし、我々の欲しい何でもそれを達成する為のより所を提供してくれるのです。私自身は大学教育を受けられませんでした。しかし、私の高校の印刷の先生が教えてくださった事は、必要な知識は何でも本から学べる可能性があるということでした。ですから、私の豊かさの一部として長年にわたって手に入れた本の全てを挙げたいと思います。と言うのはそれらの本が、私の人生で欲しいものは何でも手に入れることの助けになってくれたからです。

#### 6. 喜んで出来る仕事と成功

殆ど人は家族の為に、人生を楽しむのに必要な金を稼ぐ為に働かねばなりません。楽しんで出来る仕事に就ける人々はまことに豊かに祝福されているのです。また、仕事での努力に対して高い給料をもらえる人々は最も幸運な人でしょう。仕事と家族の両方がうまく行っている人の数は驚くほど少ないのです。若くして充分お金を稼ぎ、引退でき、健康で旅が出来るとか或いは他人を助けてその人たちの目的を達成する手助けをするような人にとっては人生は特別な報いのあるものです。成功することは、もし我々が謙遜であるならば多くの良き報いを受け取れるのです。そのことは他人を、成功から得られる知識と金と色々な資産によって助ける事が出来るようになるのです。

#### 4.A healthy body and a good mind.

Those of us who have good health, with a good mind are richly blessed one can achieve most anything in life we want without too much effort and can enjoy our success. It is difficult to see others suffer with sickness and poor health. The good genes we inherit from our parents and ancestors are a gift money can't buy.

#### 5. Knowledge and how to use it.

A good education is priceless... but we can all learn everything we need to know from books, information systems, and from other people. Information becomes knowledge when we learn how to use it; and with it, we can earn as much wealth and riches we want or need to live a good life. Once acquired... it cannot be lost and it will provide a platform to do and achieve success in anything we want. I was not able to get a college education... however, my high school printing teacher taught me that it is possible to learn anything you need to know from books. I must include all the books acquired over the years as part of my riches because they help me achieve anything I want in life.

#### 6. Enjoyable work and success.

Most of us must work to earn the money we need to enjoy life for our families. Those of us who can find work we enjoy are richly blessed... and those of us who are well paid for these efforts are most fortunate. Success in both work and family life are achieved by surprisingly few people. Life can be especially rewarding for those who earn enough early in life to retire while they are in good health and can enjoy traveling or helping others achieve their goals. Being successful has many rewards if we retain our humility. It can allow us to help others with the knowledge, money and resources that come with success.

## 7. 友情

ある人は、成功は人生でどのくらい多くの友達をつくるかによって決まると主張します。良き忠実な友は必要な時に助けてくれる真の財産です。友人は社会的な又ビジネス上の成功を助けてくれます。成功する人の秘訣の一つは、人生とビジネスで充分経験のあるメンター（指導者）を選ぶことです。通りたい道を既に旅した人たちから得られる知識と経験は本当に大切にされるべき宝なのです。

## 8. 良き行ない

豊かさは他の人と分かち合う時に何倍にも増えるのです。我々は稼ぐか相続する富を人を助ける為に提供出来ることに喜びを感じられるのです。富、知識そしてパワーは我々の社会、コミュニティーの為により良い事をするのに使われてこそ最高なのです。我々が匿名で、人に認められることや報酬を期待しないで、我々の贈り物や努力を他の人達が楽しむのを見れる時に最高の喜びが得られます。自分達がそれを可能にしたと知る事で更なる喜びを感じるのです。

## 9. 思い出の数々

人生の数々の経験を思い起こせることは大切な宝物です。過去の功績や経験を思い出すことで、再び体験し大きな喜びを感じる事が出来ます・・・つまり我々の持っている全ての豊かさは思い出す価値があるのです。毎日を生活しつつ、自分の経験の数々を良き思い出と悪い思い出を造り出しています。過去の思い出を思い出して、それを変える必要はないと言う人々は本当に祝福されており、その人たちは人生の全ての経験を思い出して喜びを見出すことが出来ます。

## 7.Friendships.

Some will argue that success is based on the number of friends we develop in our lifetime. Good and loyal friends are a real asset that can help us in times of need. Friends help us achieve social and business success. One of the secrets of the successful individual is that they choose mentors who have experience in life and/or business. The knowledge and experience available from those who have traveled the path we want to take, is a treasure to be cherished.

## 8.Good deeds.

Riches are multiplied when they are shared with others. We can take pleasure from the help we are able to give others from riches we earn or inherit. Wealth, knowledge and power are best used to make things better for our society and communities. Great pleasure can be achieved when we can see others enjoy our gifts and efforts when we give anonymously without expecting recognition or reward. We gain additional pleasure knowing that we made it possible.

## 9.Memories.

To be able to look back on our life experiences is a treasure to be cherished. We can relive and take great pleasure in remembering past deeds and experiences... a good life filled with all the riches we possess is worth remembering. As we live each day, we create good and bad memories of our experiences. Those of us who can look back and say we would change little are truly blessed and can find pleasure in recalling all our life experiences.

## 10. 死後に他の人たちを助ける能力

歴史を振り返ると我々はこの世に短い時間しかいません。我々が生きた人生、成した仕事などが、残された人々がより良い人生を送る助けになるのだろうか？自分達だけの為に豊かさを消費し、使うことは利己的であり、末永く残る価値にはなりません。豊かさの数々がどのように家族と社会に引き継がれるかを計画することは大いなる喜びなのです。この地上を去る後に、我々の宝物で残された人々に良い事を行うことが出来るからこそ、我々はこの世の人生を最高に楽しめるのです。

以上がこれまで私に与えられた、或いは自ら得た、そして私に喜びを与えてくれた豊かさの数々です。人生は私にとってこれまで良いものでした・・・この地上で残された年月の人生が私にしてくれることは何でも楽しもうと待ち望んでいます。そして、次の私の人生(死後に存在するとクリスチャンが信じる永遠の命のこと、訳者注)の秘密と豊かさは自分のこの世でのものと同じように又報われるものになることが、私には分かっているのです。

## 10.Ability to help others after we are gone.

We are on this earth only a short time, when we look at history. Will the life we lived, the things we did, and the riches we earned help others have a better life? To consume and use riches for ourselves is selfish and of no lasting value. We can take great pleasure in planning how our riches can be passed on to our family and society. To be able to do good with our treasures after we leave this Earth will help us enjoy life to the fullest.

These are the riches I have been given or earned... and have given me pleasure... life has been good to me... I look forward to enjoying whatever life offers me in the remaining years I have on this earth. And I know the mysteries and riches of my next life will be as rewarding as those of my life journey.